



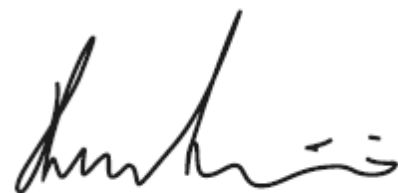
# **ИНСТРУКЦИЯ** **ПО** **ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**PSU-10**

**PSU-10 EVO**

*Благодарим вас за приобретение одного из устройств  
Gold Note, которые способны с помощью  
высококачественного звука и музыки погрузить вас в  
мир абсолютно новых впечатлений.*

*Маурицио Атерини,  
основатель компании Gold Note*

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Maurizio Aterini', written in a cursive style.

# ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

1. Не разбирайте изделие или любые его компоненты.
2. Не используйте никакие компоненты изделия не по назначению.
3. По вопросам обслуживания и устранения любых проблем обращайтесь к квалифицированным специалистам компании Gold Note.
4. Следите за тем, чтобы изделие не попало под дождь, защищайте его от влажности и держите подальше от источников тепла, электрических и электронных двигателей и т.п. Входящий в комплект кабель электропитания следует использовать только с данным изделием.
5. Компания Gold Note не несет никакой ответственности за любое неправильное использование этого изделия.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Прочтите эти инструкции и сохраните их.
- Соблюдайте все предупреждения.
- Следуйте инструкциям.
- Не используйте данное изделие вблизи воды.
- Протирайте изделие только сухой тканью.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия и устанавливайте изделие в соответствии с инструкциями производителя.
- Не устанавливайте изделие вблизи таких источников тепла, как радиаторы, обогреватели, печи или другое оборудование (включая усилители), которое выделяет тепло.
- Не отказывайтесь от безопасности, которую обеспечивает поляризованная вилка питания или вилка питания с заземляющим контактом. Поляризованная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Вилка электропитания с заземлением имеет два контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий заземляющий штырь предназначены для обеспечения безопасности. Если вилка входящего в комплект кабеля питания не подходит к имеющейся электрической розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
- Следите за тем, чтобы никто не мог наступить на кабель питания или защемить его; особое внимание обращайте на состояние вилок, розеток и место выхода кабеля из устройства.
- Используйте только указанные производителем комплектующие и принадлежности.
- Используйте изделие только с тележкой, подставкой, штативом, кронштейном или столом, которые рекомендованы производителем или продаются вместе с ним. Соблюдайте осторожность при перемещении установленного на тележку изделия, чтобы избежать травм в случае опрокидывания.
- Отключайте данное изделие от электросети во время грозы или если оно не будет использоваться в течение длительного времени. По всем вопросам обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Техническое обслуживание может потребоваться в случае какого-либо повреждения изделия (например, при повреждении кабеля или вилки электропитания, попадании жидкости или предметов внутрь изделия, если изделие попало под дождь или подверглось воздействию влаги), когда изделие было уронено или не работает нормально.

Серийный номер данного изделия расположен на его задней панели.

Запишите ниже модель и серийный номер изделия и сохраните их для использования в будущем.

<b>МОДЕЛЬ</b>
<b>СЕРИЙНЫЙ НОМЕР</b>



### ВНИМАНИЕ!

Для снижения риска поражения электрическим током не снимайте крышку (или заднюю панель) устройства. Внутри нет компонентов, обслуживаемых пользователем. Для обслуживания обращайтесь только к квалифицированным специалистам или в сервисный центр Gold Note.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для предотвращения опасности возгорания или поражения электрическим током следите за тем, чтобы устройство не попало под дождь и не подвергалось воздействию влаги.



### GOLD NOTE - Информация по правильной утилизации бытовых приборов в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU

Символ перечеркнутого мусорного бака на оборудовании или его упаковке указывает на то, что для обеспечения надлежащего обращения и переработки по окончании срока службы изделие необходимо утилизировать отдельно от других отходов. Поэтому пользователь должен бесплатно доставить отслужившее свой срок оборудование в специализированный центр раздельного сбора электрического и электронного оборудования или вернуть его дилеру в соответствии с процедурами, установленными действующим законодательством.

Раздельный сбор отслужившего свой срок оборудования позволяет обеспечить надлежащее обращение, переработку и экологически безопасную утилизацию. Это помогает избежать возможного распространения опасных веществ и негативного воздействия на окружающую среду и здоровье людей, а также способствует повторному использованию и/или переработке материалов, из которых состоит оборудование. Незаконная утилизация изделия пользователем влечет за собой административное наказание, предусмотренное действующим законодательством. Рекомендуем ознакомиться с действующим в вашей стране или регионе законодательством и мерами, используемыми соответствующими государственными службами.

## СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ	6
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ	7
УСТАНОВКА БЛОКА ПИТАНИЯ PSU-10	8
РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ	9
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	10

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

1x	1x	1x	1x
PSU-10/EVO	КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ	КАБЕЛЬ PSU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### PSU-10

- Блок питания с четырьмя трансформаторами аудиофильского качества
- Четыре малозумящих регулятора напряжения
- Максимальное изменение выходного напряжения: 0,05%
- Подавление шумов электросети: >80 дБ
- Подавление синфазных шумов: >80 дБ
- Время реакции на изменение мощности: <2,5 мкс

### ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

- Источник электропитания: 100 - 120 В / 220 - 240 В с автоматическим определением, 50/60 Гц
- Номинальная мощность: 25 Вт
- Динамическая мощность: >50 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания: <1 Вт
- Предохранитель: 0,5 А Т

### ГАБАРИТЫ И МАССА

Габариты:

200 (Ш) x 80 (В) x 260 (Г) мм

290 (Ш) x 180 (В) x 390 (Г) мм - в коробке

Масса:

3 кг

4 кг - в коробке

### PSU-10 EVO

- Блок питания с четырьмя трансформаторами аудиофильского качества
- Два малозумящих регулятора напряжения
- Максимальное изменение выходного напряжения: 0,05%
- Подавление шумов электросети: >80 дБ
- Подавление синфазных шумов: >80 дБ
- Время реакции на изменение мощности: <2,5 мкс

### ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

- Источник электропитания: 100 - 120 В / 220 - 240 В с автоматическим определением, 50/60 Гц
- Номинальная мощность: 70 Вт
- Динамическая мощность: >100 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания: <1 Вт
- Предохранитель: 2 А Т

### ГАБАРИТЫ И МАССА

Габариты:

200 (Ш) x 80 (В) x 260 (Г) мм

290 (Ш) x 180 (В) x 390 (Г) мм - в коробке

Масса:

4 кг

5 кг - в коробке

# ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

## ОПИСАНИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Когда блок питания PSU-10/PSU-10 EVO подключен к электрической розетке и главный выключатель установлен в положение ON, загорается светодиодный индикатор состояния.

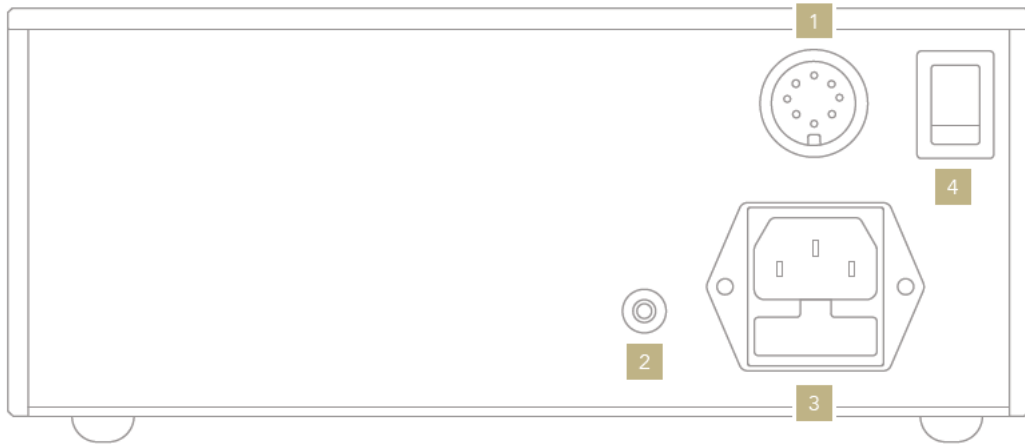


- 1 Светодиодный индикатор состояния
- Синий = Включено/Режим ожидания

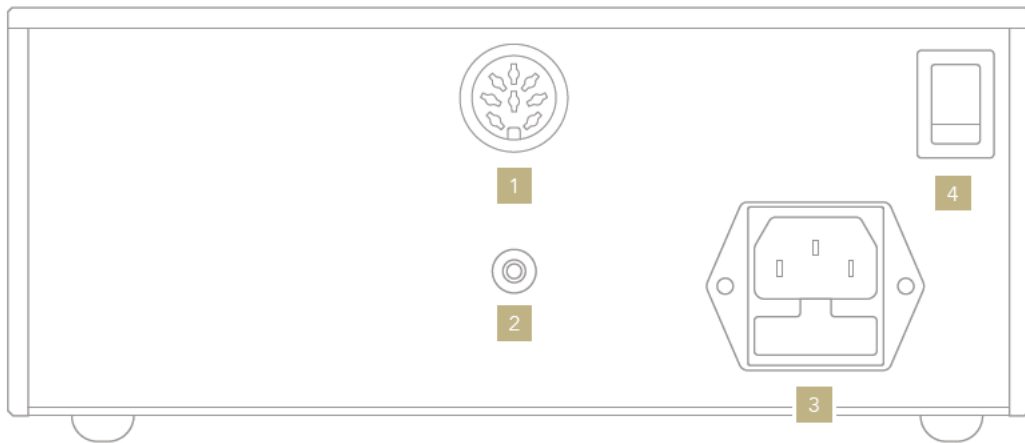
# ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

## ОПИСАНИЕ ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ

PSU-10



PSU-10 EVO

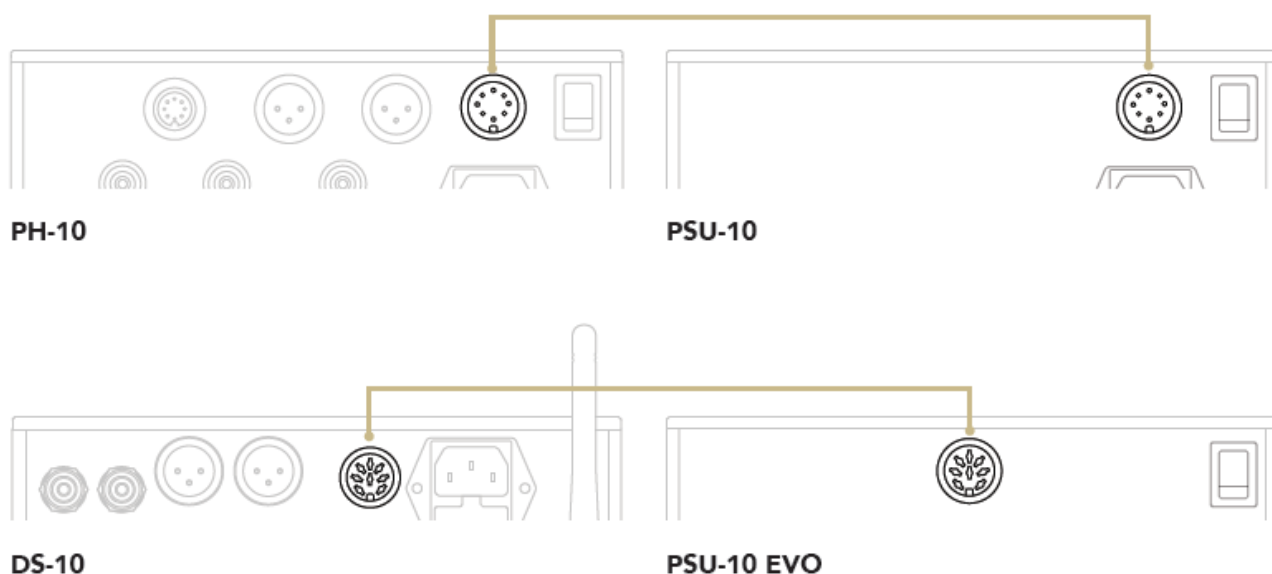


- 1 Выход блока питания
- 2 Заземление (GND)
- 3 Разъем переменного тока IEC
- 4 Главный выключатель

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Процедура установки блока питания PSU-10/PSU-10 EVO проста и включает всего несколько шагов:

1. Выключите питаемое устройство и отсоедините кабель питания.
2. Подключите внешний блок питания к электрической розетке с помощью входящего в комплект кабеля.
3. Подключите внешний блок питания к питаемому устройству с помощью входящего в комплект кабеля (соедините выход блока питания с разъемом питания устройства).
4. Включите главный выключатель питания на задней панели внешнего блока питания.



## УСТАНОВКА БЛОКА ПИТАНИЯ PSU-10 И PSU-10 EVO

Рекомендуется размещать блок питания с левой стороны на расстоянии приблизительно 10 - 20 см от питаемого устройства.

По возможности избегайте установки устройств друг на друга.



### ЗАЗЕМЛЕНИЕ (GND)

Из-за электрического взаимодействия между различными устройствами и электрической проводкой каждая система работает в уникальных условиях. Разъем GND на блоке питания PSU-10/PSU-10 EVO позволяет попробовать разные конфигурации.

Если имеются признаки электромагнитных или радиочастотных помех, попробуйте соединить клеммы GND устройства и блока питания.



## РЕЖИМ ВЕДУЩИЙ-ВЕДОМЫЙ

Все наши блоки питания предназначены для работы с другими устройствами Gold Note в режиме «ведущий-ведомый».

При включении (или переключении в режим ожидания) ведущего устройства (например, DS-10 или PH-10), блок питания PSU-10 или PSU-10 EVO делает то же самое, поэтому не нужно управлять каждым устройством вручную.

Чтобы полностью выключить блок питания PSU-10 или PSU-10 EVO, сделайте следующее:

1. Выключите главный выключатель на ведущем устройстве (например, DS-10 или PH-10).
2. Выключите главный выключатель на блоке питания PSU-10 или PSU-10 EVO.

### ВНИМАНИЕ

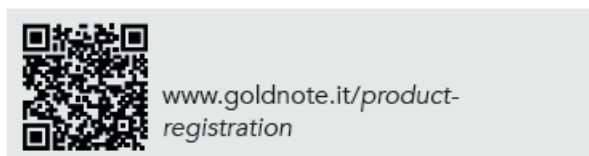
Когда главный выключатель блока питания PSU-10 и PSU-10 EVO находится в положении ON/Standby, светодиодный индикатор состояния горит синим цветом.

## РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

### РЕГИСТРАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Рекомендуется в течение 15 дней с момента покупки зарегистрировать устройство на веб-сайте производителя по адресу

[www.goldnote.it/product-registration](http://www.goldnote.it/product-registration)



В случае неправильной регистрации устройства или приобретения не в той стране, где живет покупатель, на устройство не будут распространяться гарантийные обязательства производителя и в регистрации будет отказано.

Обратите внимание, что гарантия ни в коем случае не распространяется на электронные лампы, иглы звукоснимателя и батарейки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изделия Gold Note должны открываться, обслуживаться и проверяться только сертифицированными специалистами и дилерами компании Gold Note. Выполнение работ неквалифицированными лицами может привести к серьезному ущербу или травмам. Вскрытие изделия неуполномоченными лицами приведет к аннулированию гарантии.

В случае любой неисправности обращайтесь к своему дилеру, чтобы узнать, как можно ее устранить.

Не возвращайте никакие изделия непосредственно на завод или дистрибьютору, не получив на это разрешения.

### ГАРАНТИЯ

На все изделия Gold Note распространяется гарантия на отсутствие дефектов материалов и изготовления.

Любое обслуживание и осмотр должны проводиться только дилером или дистрибьютором компании Gold Note. Поэтому, если потребуется помощь с этим изделием, свяжитесь с продавцом.

## ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ

Описания и технические характеристики могут изменяться в любое время и без предварительного уведомления.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Не горит светодиодный индикатор на передней панели.	Кабель питания поврежден или подключен неправильно.	Убедитесь, что кабель питания не поврежден; правильно подключите его к электрической розетке и разъему IEC на блоке питания PSU-10/PSU-10 EVO.
	Главный выключатель отключен.	Включите главный выключатель на задней панели блока питания PSU-10/PSU-10 EVO.
На устройстве PH-10 не отображается значок, указывающий, что подключен блок питания PSU-10. Светодиод на устройстве DS-10 не загорается при подаче питания от PSU-10 EVO.	Соединительный кабель PSU подключен неправильно.	Убедитесь, что соединительный кабель PSU не поврежден и правильно подключен к разъему OUT на блоке питания PSU-10/PSU-10 EVO и разъему подачи питания на ведущем устройстве.
Система издает шум.	Блок питания PSU-10/PSU-10 EVO неправильно установлен.	Убедитесь, что блок питания PSU-10/PSU-10 EVO расположен слева от ведущего устройства и, по возможности, на некотором расстоянии.

## ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

Для удаления пыли и пятен с ОЧЕНЬ большой осторожностью используйте ТОЛЬКО мягкую ткань с водой или моющим средством для чувствительных поверхностей.

Любая кислота или не очень мягкая ткань могут вызвать необратимые повреждения поверхности изделия. Не используйте для очистки спирт.



Узнайте больше на нашем сайте  
[www.goldnote.it](http://www.goldnote.it)